

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9147

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, SABADO 20 DE JULIO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

IN MEMORIAM

Mañana es una fecha triste para esta casa de LA VOZ DE MENORCA pues se cumplen cinco años que nos dejó para siempre el que fué nuestro amigo y mentor, Juan Mir y Mir.

El transcurso del tiempo ha puesto quizás un lenitivo a la fuerza del dolor que nos produjo la muerte del maestro; pero no ha enturbiado su recuerdo, ni hemos olvidado, ni podremos olvidar nunca, sus enseñanzas.

Así como en las páginas de esta publicación flotan diariamente la idea y el espíritu de Juan Mir, hay en nuestros corazones una honda huella de cariño y de agradecimiento hacia aquel hombre excepcional.

Como debido tributo a su memoria hemos querido exteriorizar hoy ante nuestros lectores la expresión de aquellos sentimientos.

LA DOLORA DE LAS DIVERSIONES DEL REY

(De « El Pueblo »).

El catedrático de la Universidad de Valencia don José Deleito Piñuela, ha publicado el segundo de sus libros sobre el reinado de Felipe IV, « el grande », « el cuarto planeta »: el primero, fué el manual titulado « El declinar de la monarquía española », el segundo, éste del cual escribo: « El Rey se divierte » y el tercero, ya en preparación, « Sólo Madrid es corte », denominación feliz y adaptación humorística del enfático e hiperbólico rótulo de la crónica de Núñez de Castro.

De este segundo libro, por extremo deleitoso y excelente en el estilo, en el método, en la claridad y en el disimulo de lecturas, documentación y otras fuentes de erudición, para que el lector no se aburra nunca y se solace con el relato seguro de que no ha de ser engañado, para buscar amenidad en la historia falsificada. Es en todo plausible la obra del señor Deleito; lo único de ella que no me ha gustado es el título y no sólo por ser traducción del francés, sino por constituir un error psicológico: se divierte el hombre sano, que es el único capaz de alegría y Felipe IV era un enfermo, un decaído, un sér triste, atormentado por el vicio de la carne y por el miedo al infierno. Se distraía, se aturdira, cazaba mujeres ojeadas por el de Olivares y reses mayores y menores de los cotos previamente telados. El mismo autor de « El rey se divierte », aplica al penúltimo de los Austrias de España el cantar de Campoamor: pecar, hacer penitencia y luego, vuelta a empezar.

La risa es comunicativa, la alegría es contagiosa y, por no divertirse verdaderamente el rey, produce dolor por él, por sus hijos y por sus vasallos la relación de los noviazgos de las cacerías, de las corridas de toros, de las mascaradas, de los bailes, de las cañas, cortijos y estafermos, de las representaciones de comedias y de las improvisaciones poéticas con que el rey procuraba olvidar haciendo como que se divertía y aún creyendo que estaba en verdad divertido. Gran libro es éste, al que sólo al título se le pueden poner reparos, más por paliar el ardor de la alabanza que por ser imperdonable defecto.

Enumera, al tratar de la vida particular de la sacra, católica, real majestad de Felipe IV, sus devaneos. El primero en el orden de tiempo es el que sostuvo y dió fruto de bendición con la hija bella y joven del conde de Putifar, como discretamente

debieran cronistas e historiadores haber llamado al de Chirel, que era el padre de la manceba del rey, que murió arrepentida a poco de fallecer su hijo, uno de los muchos bastardos de Felipe. Su casa fué donada al rey, quien la tituló « La Concepción Real » y la cedió a las monjas calatravas, convirtiéndola en convento, en el mismo cuya iglesia todavía subsiste en la calle de Alcalá, de Madrid, no obstante el dictamen de los técnicos dándola por ruinoso.

Copia Deleito la décima famosa que termina con estos desenfadados versos:

« que casa en que el rey empreña, es la Concepción Real. »

Es graciosa la décima que al cabo de los siglos viene a servir de muy seria demostración de que son inútiles los estatutos de Prensa. No había periódicos cuando esa décima que aún vive corrió por Madrid y a pesar de no haber Prensa periódica, o tal vez por eso, se escribió una décima difamatoria con más garbo y mayor desvergüenza que usaron los periódicos del siglo XIX para burlarse de la imagen del rey consorte Francisco de Asís, que un cortesano hizo pintar en la fachada del templo, sobre la última de sus puertas.

La décima circuló más que circularía ahora el periódico de más cir-

culación y se ha conservado mejor que en una hemeroteca.

Otro devaneo refiere Deleito que tiene grande interés como precedente literario.

Ocurrió que el rey estaba perdido por la belleza de la duquesa de Veragua, y una noche, en ocasión de que el duque estaba al lado del rey y éste, jugando a las cartas, se levantó, dejó los naipes al marido y fué con el de Olivares al palacio de la duquesa. Se «tragó la partida» el de Veragua, que «estaba mosca», arrojó los naipes, dijo otro juega y se fué hacia su cara.

Encontró en el patio al rey. Simuló no conocerle y que le tomaba por un ladrón y como a tal le trató, golpeándole a su sabor. Intervino Guzmán quien para apaciguar al de Veragua dijo quien era el mozo aporreado. Mentís—dijo don Gaspar al duque de Veragua—; un rey no puede ocultarse en las casas de sus vasallos para deshonrarlos. Es el mismo lance que desarrolla magníficamente Lope de Vega, o quien sea en la escena quinta del acto segundo de «La Estrella de Sevilla».

(Fruto de esa sugerencia artística del remordimiento del rey, fué el Cristo de Velázquez.)

De otros devaneos nos da cuenta el autor; pero calla, no comprendo por qué, el más interesante por la condición de la dama (una novicia que está para profesar) el que más número de leyendas en verso, de artículos de costumbres y de novelas ha inspirado y el que tuvo consecuencias más trágicas y criminales.

Me refiero a la aventura que ha pasado a la historia o a la leyenda con el título romanesco de «El reloj de San Plácido». Nombra muchas veces a lo largo del libro al protonotario de Aragón, don Jerónimo de Villanueva; pero del suceso no hace más que esta indirecta referencia: «La voz pública acusó al rey de llevar sus pasiones hasta a lugares santos sin detenerse ante la profanación de alguna virgen consagrada a Cristo.»

A mí, ninguno de los amoríos del rey poeta (también se le llamaba así), me interesa tanto como éste y no por lo que crean «El Debate», «La Gaceta del Norte» y «Diario de Valencia», sino por la circunstancia



VINCITOR, S. A.

Asistencia de cirugía y especialidades
Clínica de primer orden

La más antigua en esta modalidad de seguro

CIFUENTES, 61.—MAHON

Balmes 62, pral., 1.^a-Teléf. 21303.-Barcelona

También informarán:

EN CIUDADELA:

GUILLERMO TORRES
Asalto, 22

EN ALAYOR:

MELCHOR GORNES
Alcalá Zamora, 19

de haber habitado en el siglo XVII don Jerónimo Villanueva la casa que fué en el siglo XIX taller de Rivadeneira, salón de baile, capilla protestante, teatro Quevedo (en el que se representó la picesita cómica de Navarro Gonzalvo, «Macarroni I», que dió ocasión a la partida de la porra para hacer una de las suyas), logia masónica y redacción de «El País», donde pasé más años que sor Margarita en el convento.

Oyeron Felipe y el que había de ser conde-duque ponderar a Villanueva la hermosura de la novicia y entraron en deseos de conocerla. A lo galán de monjas la vió y festejo el monarca, quien deseoso de llegar a mayores, pasó al convento por una mina que desde la casa de Villanueva daba en el sótano utilizado para carbonera en la mansión de las esposas del señor. Sor Margarita dió cuenta a la abadesa de las intenciones del rey y la abadesa dispuso que la novicia se fingiera muerta. Entró don Jerónimo, vió la celda convertida en capilla ardiente y se volvió a su casa para dar noticia al rey y al favorito del terrible y doloroso trance.

Se descubrió la piadosa mentira. ¿Siguió el galanteo? Hay distintas referencias, lo cierto parece, según la relación contenida en el manuscrito que como apéndice a su «Antiguo Madrid» publicó don Ramón Mesonero Romanos que intervino la Inquisición, que don Gaspar de Guzmán cohechó al inquisidor general, que dos años estuvo preso en Toledo, don Jerónimo Villanueva, patrono del convento y que al notario de la Inquisición don Alfonso Paredes que llevó de Toledo a Roma el proceso por demanda del Papa Urbano VIII fué encerrado quince años hasta su muerte en el Castel del Oro de Nápoles. El arca con el proceso fué traída a Madrid y entregada al rey que la quemó. Y el hijo del secuestrado fué pensionado por el monarca!

He ahí la leyenda de cuyo esclarecimiento nos ha privado la sabia pluma del señor Deleito Piñuela. Bien vale para hacer con ella otro libro,

No he de terminar la noticia de éste sin una observación y un reproche. La observación es ésta: los que se apartan a tiempo de los maleficios de la corte, de los bufones y los monstruos, gozan en el extranjero de buena salud, de larga vida y llevan a la historia glorias, victorias, faustos acontecimientos. Eso ocurre a las infantas Ana, madre de Luis XIV y Teresa esposa del rey sol, al infante cardenal don Fernando y a la reina de Hungría la infanta doña

María, prometida del príncipe de Gales, el ajusticiado Carlos I.

El rey tenido por Mecenas, por poeta protector de la poesía corrompió la lírica, la hizo ramplona y preparó con sus juegos de improvisación el advenimiento de don Gregorio de Salas; Ira de que a genios y a literatos eminentes o distinguidos, a Quevedo, Lope de Vega, Calderón, Rojas, Hurtado de Mendoza, Alarcón, Velez de Guevara, Rioja, Mira de Amescua, Villaizán, Jáuregui, Saavedra Fajardo, Montalbán, etc., etc., se las utilizara para cantar la heroicidad del rey que de un arcabuzazo mató un toro,

La tramoya teatral y la afición a ver y oír comedias fué mejorada la una y fomentada la otra por el monarca, quien, a cambio de galas escénicas, preparaba el advenimiento de los poetas creadores de obras como «El gran cerco de Viena»,

Con la pintura se comportó mejor, más para recompensar al gran Velázquez sólo se le ocurrió hacerle aposentador y darle el hábito de Santiago.

Peor trataron Felipe III, Denia y otros nobles a Lope de Vega, el que hizo de Botarga en Valencia cuando las bodas de ese rey y de su hermana Isabel Clara Eugenia con Margarita de Austria y el archiduque Alberto.

Como criados de duques y condes y vasallos humildes de reyes aparecen Cervantes, Lope de Vega, Quevedo y Velázquez que son los que engrandecen el siglo llamado grande y los que dan majestad a aquellos reyes y nobleza a aquellos nobles.

ROBERTO CASTROVIDO

POSTALILLA

BRINDO POR USIA

En San Juan de Costa Rica, se ha celebrado la primera corrida de toros, después de autorizar el Gobierno el espectáculo en todo el territorio. Pero a los pocos días de verificarse la primera corrida, el Gobierno volvió a prohibir las fiestas de toros en todo el país.

El lector pensará, sin duda, que la prohibición responderá a un sentimiento humanitario. Nada de eso. Costa Rica ha suprimido las corridas de toros, sencillamente porque no se encontraba quien las presidiera.

Verán ustedes. Se lidiaban sets toros. A la hora de matar el primero, el matador brindó la suerte a la Presidencia. Esta hubo de consultar

(Pasa en 4.^a plana)

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

Crónica local y general

Concieto público
Programa que ha de ejecutar mañana
de 21 30 a 23 30 en el pascio de la Liber-
tad la banda « Bartolomé Mir ».

1.º Chocarrera de la revista « Las
tentaciones » J. Guerrero.
2.º « Maj s y majos » número 4 de
« Estampas madrileñas ».

Ledesma y Oropesa.
3.º « Ronda española » capricho de
concerto. I retogoyena.

4.º Segunda fantasía de la zarzuela
« Katuska ». P. Sorozabal

5. Selección de la zarzuela « Luisa
Fernanda ». Moreno y Torroba.

6.º « Toledo de Ohio » paso doble.
Martín Gil

CENTRO COMERCIAL.-Comercio 28 y 32
**Maquinaria, hierros, herra-
mientas metales y ferretería**

El Regimiento Inf ntería
de esta guarnición

En un telegrama que publicamos en
la Información Militar figura la denomi-
nación « Regimiento Infantería de Ba-
leares ».

Si no recordamos mal ese título se
confirió recientemente al Regimiento de
Infantería número 39 de guarnición en
esta plaza.

SILLAS COCHES
PARA NIÑOS DESDE TREINTA PE-
SETAS, LAS ENCONTRARA EN LA
CASA

MANOLO CARDONA

De viaje

En el vapor correo salieron ayer para
Palma, 58 pasajeros, entre ellos el Co-
mandante Militar de Menorca Excelenti-
simo señor don Alvaro Fernández Bur-
riol, y su ayudante don Guillermo Rico,
el oficial de Correos nuestro amigo don
Germán Coll Cardona y su familia, do-
ña Amelia Coll Cardona de Prats y su
hijita, doña Mercedes Iborra de Orfila
y su hija, el capitán de Intendencia don
Gabriel de Olivar y su señora, la seño-
rita Catalina Pujadas y su hermano, y
rarios militares que marchan en uso de
permiso.

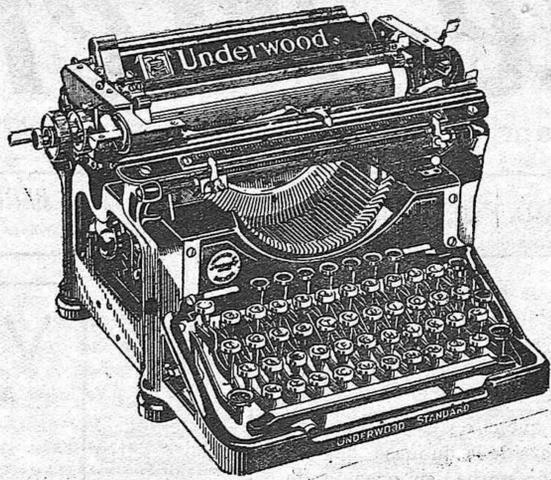
—En el buque correo han llegado esta
mañana procedentes de Barcelona 106
pasajeros, entre ellos don Fernando Ru-
bio Tudurí y sus hermanos don María-
no y don Nicolás, don J. Miró, don Sa-
ntiago López Coll, don Ramón Bustaman-
te, don Pedro Carreras, don Eduardo
Terrés y familia, don Angel Ribas, su
señora y hermana política, varios mili-
tares y algunos viajeros naturales de
Villa Carlos que vienen para la fiesta
mayor de dicho pueblo.

—Después de pasar algunos días en
esta marehó anteayer el teniente de na-
vio don Nicolás Tudurí Pons, que está
destinado al buque escuela « Juan Se-
bastián Elcano ».

Por 55 céntimos
1 caja de 100 emboquillados
La Casa de las Medias

Nota comercial

Importación.—Cuarenta y tres tonela-
das de carga varia se llevó ayer para Pal-
ma el vapor correo, entre ella 137 cajas
con queso, 59 canastos con fruta fresca,
57 bultos con alpargatas con planta de
goma, 20 con muebles usados, 4 con ma-
quinaria, 30 paquetes con calzado, en-
vases vacíos y explosivos.



ALTA CALIDAD
TRABAJO IMPECABLE
VELOCIDAD FANTASTICA

UNDERWOOD

Pida una demostración del gran modelo que acaba de lanzar al mercado
la Fábrica UNDERWOOD :

Especial Underwood Standard
¡La máquina de escribir más perfecta del mundo!

Agente exclusivo de la C.ª Mecanográfica G. TRUNIGER, S. A.
EVARISTO CARDONA

¿Nos visitará el Ministro de Marina?

A título de información hemos oído
decir que el próximo viernes llegará a
este puerto el acorazado « Jaime I » en
el cual vendrá el Ministro de Marina se-
ñor Royo Vilanova, acompañado del
Vice-Almirante don Javier de Sala

Seguramente vendrán otros buques
de guerra.

Celebraríamos se confirmara la noti-
cia.

CENTRO COMERCIAL.-Comercio 28 y 32
**Materiales para toda clase de
construcciones**

Acordándose de los pobres

El patrón de la barca del bou « Dos
Hermanos » nuestro amigo don Juan
Llabrés Capdevila, ha entregado estas
dos últimas semanas a los Estableci-
mientos Municipales de Beneficencia,
varias partidas de pescado que han com-
placido a los que viven asilados en los
mismos.

Es de agradecer la generosa acción
del patrón mencionado que se acuerda
de los pobres

SOLO EN EL CONSEY VERA :

SUBURBIOS

¡LA GRAN PELICULA DE 1935!
HOY GRAN ESTRENO

Festejos y diversiones

Mañana habrá en Menorca diversiones
para todos los gustos. He aquí unas
breves notas.

Fiesta mayor en la villa de Mercadal,
según el programa publicado.

—Corrida de toros en la plaza de Ci-
udadela.

—Festejos populares en la Cala Alcau-
far, en donde veranean muchas fami-
lias.

—Regatas y baile por la tarde en la
Liga Marítima.

—Música por la noche en nuestro pa-
seo de la Libertad.

Destinos en carabineros

Ayer se posesionó del cargo el tenien-
te de carabineros, Jefe de la Sección de
Mahón, don Miguel Vila Olaria, y cesó
el de igual categoría don José Rodríguez
Roselló, que ha sido destinado a Ma-
drid.

—En el vapor correo llegó ayer el bri-
gada de carabineros don Ricardo López
Fabián, nombrado para desempeñar el
cargo del puesto de esta Aduana y cesó
como interino el preferente don Gonza-
lo Marcos Sanchez.

—Ha tomado posesión del mando el
sargento de carabineros de mar de este
puesto, don Matías Ferrer Nomdedeu,
que ha relevado al de igual empleo don
José Torrecilla Flores.

CENTRO COMERCIAL.-Comercio 28 y 32
**Sanitaria, vidrios, cristal, loza
y azulejos**

Costumbre sucia y
falta de urbanidad

Así puede calificarse y por lo mismo
debe proibirse, la de poner los pies
sobre el asiento del poyo que hay en el
extremo norte y a todo el ancho del pa-
seo de la Miranda. Plantan los pies so-
bre aquel asiento algunos que se sientan
sobre el respaldo y otros que por unos
instantes se detienen, sin sentarse, a
contemplar el panoramá del puerto.
Dos razones irrefutables se pueden adu-
cir contra tan fea y poco correcta cos-
tumbre. La primera es de sentido com-
mún, puesto que los asientos son para
sentarse y no para poner sobre ellos los
pies.

La segunda razón se funda en moti-
vos de aseo, corrección y consideración
al prójimo, ya que con los pies se ensu-
cia el asiento del poyo y no pueden lue-
go utilizarlo los que de el desean hacer
el uso natural. El banco es para todos y
no deben ponerlo inservible para el fin
a que está destinado los distraídos o
despreocupados, puesto que no creen-
mos debida a falta de educación la ma-
la costumbre que señalamos.

Liga Marítima

Mañana por la tarde habrá regatas de
botes a la vela y después baile en la te-
rrazza de la Liga Marítima, que como to-
dos los domingos se verá concurrí-
simo.

¿QUE ES...

SIMBA...?
¡Vaya hoy al CONSEY y lo sabrá!

Información militar

CONCIERTOS.—Debido a lo adelan-
tado de la estación, y dada la escasez de
personal de la Sección de Música, a cau-
sa de los permisos de verano, la del Re-
gimiento de Infantería número 39, hasta
nueva orden, dejará de dar los concier-
tos que los domingos y días festivos,
daba en el paseo de la Libertad.

AGUA.—El Excmo. Señor Coman-
dante Militar de Baleares, en telegrama
dice:

« Fecha mañana se traslada orden Mi-
nisterio Guerra concediendo gratifica-
ción de agua a Regimiento Infantería
Baleares y Cuerpos y Establecimientos
se encuentren iguales circunstancias. »

Servicio de la plaza para hoy:
Parada: Regimiento de Infantería nú-
mero 39.

Guardia Aduana: Regimiento de In-
fantería número 39.

Jefe de Día: Teniente Coronel de Ar-
tillería don Arturo Quintana.

Imaginería: Comandante de Artille-
ría don Alberto Garcia.

Visita Hospital. 2.º Capitán de In-
fantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

FIESTAS DE SAN SEBASTIAN

EN ALCAUFAR

Día 20, noche, GRAN BAILE. Día 21
a las 15, el típico CAPELLET seguido
de natación y terminando con BAILE
tarde y noche.

Se servirán comidas y bebidas en el café
MIRAMAR

Unión Comercial e Industrial de Menorca

Asociación Profesional Patronal

De acuerdo con nuestro Reglamento
se convoca junta general ordinaria de
señores socios para el domingo día 28
del actual a las 11 horas para aproba-
ción de cuentas y movimiento de socios,
pudiéndose tratar y resolver los demás
asuntos que se presenten.

Caso de no asistir número suficiente
de señores socios se aplazará la convo-
catoria en treinta minutos y se conside-
rará entonces de segunda convocatoria.

Mahón 18 de julio de 1935.—P. A. de
la Junta Directiva.—El Vice-Presidente,
Bernardó Pax.—El Secretario, Francisco
Sintes.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche salió para Palma, el vapor
« Delfín ».

—Procedente de Ibiza y Barcelona ha
llegado esta mañana a las siete, la moto-
nave « Ciudad de Ibiza » al mando del ca-
pitán don Ricardo Samaranch,

Ambos buques embarcaron pasaje, va-
lija y carga.

Saldrá mañana a las nueve, para Al-
cudia y Barcelona el « Ciudad de Ibiza ».

Veleros

Ayer por la mañana llegó el moto-ve-
lero « Flor del Mar » procedente de Pal-
ma y Ciudadela con carga general. Pa-
trón señor Canet.

—Ayer tarde salió para Sevilla el mo-
to-velero « Trinidad », con cargamento
completo de hierro viejo procedente del
desguace propiedad del industrial señor
Marí. Patrón señor Carrasco,

—Este mediodía saldrá para Barcelo-
na el moto-velero « Pons Martí » con carga
varia. Patrón señor Mercadal.

Yate « Mercedes »

Esta mañana a las nueve se ha hecho
a la mar el yate español « Mercedes » al
mando del capitán y propietario señor
Rubió.

Frio por calor

Una revolución en la industria del frío.
Producción automática de FRIO median-
te una pequeña cantidad de CALOR.

Exposición y venta de aparatos en las
Oficinas de la Sociedad General de
Alumbrado

PLAZA DE PABLO IGLESIAS, 19.11

Chalet « Villa Mar- garita » en venta

Linda casita de recreo muy habitable
en todas las estaciones, con un cercado,
ardines, flores, árboles etc. Situación
excelente próxima a la ciudad, en la ca-
lle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 me-
tros de la carretera Mahón-San Luis.
Buenas condiciones de venta.
I formes en esta imprenta.

Operario ajustador

Para troqueles y matrices se necesita en
el taller de J. Félix Orfila, Duque de
Crillon, 10 y 12.

YOGHOURT

Se prepara diariamente en
FARMACIA MIR
Prieto y Caules 13.

TEATRO PRINCIPAL

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

SABADO 20 JULIO DE 1935. Noche a las 9'45

DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

OTRO GRANDIOSO EXITO PARA ESTE LOCAL
PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

El interesantísimo
asunto del oeste

Vida azarosa

por el gran caballista
GEORGE O'BRIEN.

La graciosa comedia
dialogada en español
actriz GENEVIEVE TOBIN a la que secundan

La máquina infernal

creación de la
encantadora
CHERTER MORRIS y VICTOR
JOY.

A fin de evitar aglomeraciones los sábados y domingos noche se ruega a los señores concurrentes que recojan con anticipación sus localidades.

Emboquillados

CAJAS DE 100

LAS DE 0'95 A 0'65

Antiguos Efectos Militares
DOCTOR ORFILA NUM. 50

De telegramos
Telegramas recibidos y detenidos por
no encontrar a los destinatarios:

De Madrid. Doña María del Carmen,
Vitoria 32.

De Barcelona. Don Enrique Fernán-
dez, Bastión 9.

CASINO DEL CONSEY

HOY a las 9'45. DOMINGO a las 3'30, 6'45 y 9'45. LUNES a las 9'45

Grandioso acontecimiento El mejor programa de Mahón. Dos grandes películas

SIMBA

La epopeya del hombre en la Selva Africana. GRANDES GACERIAS Y LUCHAS

SUBURBIOS

Sensacional drama de los bajos fondos de París. OBRA HUMANA Y GRANDIOSA
NUNCA EN PANTALLA ALGUNA HABRA VISTO UN PROGRAMA IGUAL
NO PIERDA ESTA OCASION. NO DEJE DE ADMIRAR ESTAS DOS OBRAS



PLAZA DE TOROS DE CIUDADELA

DOMINGO 21 JULIO DE 1935 * A las 5 de la tarde
SI EL TIEMPO NO LO IMPIDE Y CON PERMISO DE LA AUTORIDAD

GRANDIOSA NOVILLADA

Se capearán, banderillearán y serán muertos a estoque 4 soberbios novillos-toros de la famosa ganadería de don MANUEL SANTOS de Salamanca, con divisa grana y blanca, por los valientes y aplaudidos diestros

ANTON MARTIN BARTOLOME SOLA

Sobresaliente y banderillero: GABRIEL PERICAS (Marino)

Banderilleros: Damián Pizá, Alfonso Muro y Jaime Valles Un puntillero (Chico de la plaza) (Finito) (Magretes)

La cuadrilla se presentará con todo lujo, vistiendo trajes de luces,

Una banda de música amenizará el espectáculo

PRECIOS

Palcos sin entradas	SOL 15 00 ptas.	COMBRA 20 00 ptas.
Entrada a palcos	» 2 50 »	» 3 00 »
Tendidos	» 2 50 »	» 3 50 »
Niños de 8 a 12 años.	» 1 00 »	» 1 00 »

Las puertas de la plaza se abrirán dos horas antes de empezar la corrida.

Si después de empezada la lidia del primer toro, tuviera que suspenderse el espectáculo por causa ajena a la Empresa, no se devolverá el importe de las localidades.—Para conocimiento de los vecinos del interior de la Isla, anunciamos que habrá billetes económicos de ida y vuelta en autobuses especiales y entrada en la plaza.

Dr. JAIME COMAS

MEDICO OCULISTA

Visitará en Ciudadela del día 1.º al 7 de agosto.

José M.º Quadrado, 41

En Mahón del 10 al 17. Calle Deyá, 24

Horas de consulta: De 9 a 12 de la mañana y horas convenientes

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 19 a las 16-45.

Nota oficial

Acuerdos del gobierno

Terminado el consejo de ministros se facilitó a la prensa la acostumbrada nota oficial que menciona entre otros acuerdos los siguientes:

Guerra.—Se autoriza la adquisición de fusiles—ametralladoras por importe de seis millones de pesetas.

Obras Públicas.—Se aprueba el anuncio y las condiciones para la subasta de las obras de los muelles comerciales del puerto de Mahón.

«Proyecto concedida ley nueva julio 1932 funcionarios civiles» (así está en el despacho recibido).

Madrid 19 a las 23 30

Empieza la sesión del Congreso

Discusión de la ley de restricciones

Una huelga de camareros

Presentes en el banco azul los ministros de Justicia, Hacienda y Comunicaciones, la sesión del Congreso empieza a las 4 30 presidida por el señor Alba.

Después de los trámites iniciales formularios se pasa al orden del día y se reanuda la discusión del proyecto de ley de restricciones.

Son aceptadas varias enmiendas y una proposición para añadir dos artículos en concepto de adicionales.

Seguidamente se aprueba el dictamen de la comisión sobre el proyecto de ley de restricciones.

El señor Iglesias pide la inmediata solución de una huelga de camareros de La Coruña.

Le contesta el Ministro del Trabajo señor Salomón que intervendrá en el asunto, pero que los camareros que huelgan deben volver antes al trabajo.

Ayuntamientos que no pagan

Sesión secreta

El señor Rahola presenta y apoya una proposición sobre pago de empréstitos hechos por Ayuntamientos de la provincia de Málaga que ahora se niegan a pagar a los acreedores.

Se suspende en este momento la se-

CENTRO COMERCIAL - Comercio 28 y 32
CEMENTO, YESO, PIZARRITA

sión y el Congreso se constituye en sesión secreta.

Se reanuda la pública a las 9 de la noche, se lee el orden del día para mañana y se levanta la sesión.

Los asuntos reservados

Se niega la adquisición de unas fincas Nuevo palacio-parlamento para un futuro lejano

Unas supuestas irregularidades

Según manifestó el Presidente del Congreso señor Alba en la reunión secreta que celebró la cá para fue rechazado un dictamen favorable a la adquisición de fincas para ampliar las dependencias del Congreso. Los diputados han decidido que se construya un nuevo palacio-parlamento, aun que esta idea, dice don Santiago, no la verán realizada ni nuestros nietos.

Las fincas que proponía adquirir el dictamen rechazado por mayoría de votos radican en la calle de Fernanfóir.

Se examinó, también en la sesión reservada, un asunto sobre supuestas irregularidades de la comisión de Guerra, en relación con la ley del cuerpo subalterno del ejército. Se reconoció que no había responsabilidad para el diputado señor Peire, pero como en el dictamen había un voto particular suscripto por el diputado señor Bruno Alonso se acordó que el asunto pase al juzgado y este lo resolverá y decidirá en definitiva.

Incidencias parlamentarias

Se quiere retener a los diputados

La reforma agraria

y la acusación contra Azaña

En el Congreso celebraron varias conferencias el Presidente señor Alba, el Ministro de Estado señor Rocha y el señor Carrascal.

Según parece trataron de una proposición incidental presentada por diputados de la mayoría para que se discuta mañana el proyecto de modificación de la reforma agraria y se corte el debate sobre el acta acusatoria contra el señor Azaña. Se quiere de este modo evitar que una vez realizadas las votaciones que requieran quorum, se ausenten de Madrid los diputados.

Los señores Alba y Lerroix juntamente con el Ministro de la Gobernación señor Portela trataron del programa parlamentario y acordaron sacar adelante a todo trance el proyecto de reforma de la ley agraria.

Política y economía

Las tareas del Congreso

Notas de actualidad

Del mundo oficial

Mañana sábado a primera hora de la

CENTRO COMERCIAL - Comercio 28 y 32
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

ARMARIOS FRIGORÍFICOS ELECTROLUX

UNIVERSALMENTE CONOCIDOS

No tiene motor. No producen ruidos, ni vibraciones, ni estorbos en la radio. Funciona indistintamente por ELECTRICIDAD, GAS ó PETROLIO a máxima satisfacción. Necesario tanto en la ciudad como en el campo. Nuevos modelos SIN AGUA de todos los tamaños y precios. Grandes facilidades de pago. Pida catálogos y detalles a nuestro representante:

GUILLERMO J. ORFILA, - Plaza Pab'o Iglesias, 13-14 MAHON

sesión del Congreso se discutirá la acusación contra el señor Azaña, aun cuando al decir del señor Alba, se le había manifestado que algunos diputados de la mayoría presentarán una proposición para marcar el orden de los debates. Si es así, añade don Santiago, tendré que darle preferencia en la discusión, pero en este momento todavía ignoro el texto de semejante proposición.

Esta tarde ante el Congreso el Ministro de Hacienda señor Chapapieta leyó un proyecto de ley sobre conversión de diez mil millones de la Deuda Perpetua al 5 por 100, para reducir el interés al 4 por 100. Esta reducción reportará una economía de ciento cuarenta millones.

El ex ministro don Marcelino Domingo se ha excusado de comparecer ante la comisión parlamentaria que entiende en la cuestión de los trigos. Don Marcelino dice que nada tiene que aducir ante dicha comisión y la excita a que dicte cuanto antes.

La comisión de presidentes ha dictaminado sobre el proyecto de reforma de la ley electoral. En el dictamen prevalece el proyecto del gobierno. El sistema mixto se cree inaceptable.

El ex ministro republicano señor Maura se ha encargado de reunir el martes a los jefes de las minorías parlamentarias, para encontrar una fórmula de avenencia.

Bajo la socorrida forma «parece» dicen los informadores y los corresponsales que de la ley electoral, únicamente se discutirá ahora la totalidad y que el articulado quedará pendiente de discusión hasta el mes de Octubre.

Las minorías de izquierda persisten en el propósito de hacer obstrucción a toda la obra legislativa que presente el

gobierno. El Ministro de la Gobernación espera que desistan de su actitud.

El Presidente de la República ha marchado a San Ildefonso (La Granja).

El 23 de agosto saldrá para México el Embajador de España en aquella nación don Emiliano Iglesias.

Han llegado a Madrid las esposas de los condenados a muerte con motivo de los sucesos revolucionarios de Turón y pedirán el indulto al jefe del Gobierno.

Se dice que solidarizadas con don Miguel Maura las minorías parlamentarias de izquierda no nombrarán representantes para formar parte de la comisión formadora sobre el proyecto de revisión constitucional.

El Gobierno dejará a la disposición libre del Congreso el asunto de la acusación contra el señor Azaña y se inhibirá de la cuestión.

Dicen de Barcelona que el consejero de cultura de la Generalidad desmintió los rumores sobre dimisión de los pertenecientes a la Liga Catalana.

Dos noticias

Un choque inespigado y un salto de muelas

Barcelona.—El general López Ochoa sufre una ligera herida en la frente y dice que ignora la forma en que se produjo el choque del auto en que iba.

Alicante.—En Benimantel Ramón Alguacil propinó al pastor Antonio Canal par tan tremenda bofetada que le saltaron todas las muelas.

SE VENDE

La casa número 6 de la calle Deyá.

Informarán P. Pons.—Cos Gracia 44.

L. Pons Marqués

MEDICO OCULISTA

DOCTOR LLANSO, 34.

Le damos de 20 a 50 duros por su mal receptor, aunque esté inutil

Infórmese en cualquier Representante Oficial

PHILIPS

Representante oficial:

Domingo Estrada

Rampa Abundancia, 69

(Viene de la 1.ª plana)

lo que procedía hacer en caso de brindis, y se le aconsejó que era cosa tumbare hacer un regalo al diestro. entonces el presidente regaló cincuenta pesos al matador.

Pero se enteran las cuadrillas de esa ignorancia presidencial, y allí fué Troya. En los cinco toros restantes, brindaron los matadores. Cada banderillero brindó su par de banderillas. Los picadores brindaron la suerte de puyas. Se brindó en el tercio de quites. Y hasta los puntilleros brindaron el apuntillamiento del animal. El pobre presidente, por no hacer el ridículo, correspondió con cincuenta pesos a cada brindis. Total; la fiesta le costó tres o cuatro mil pesos.

Naturalmente, en lo sucesivo, nadie quiso ser presidente. Entonces el Gobierno pensó una de estas cosas: o crear el cuerpo de Presidentes de Corridos, espléndidamente retribuido, o suprimir aquellas. Y como la ley de funcionarios no permite crear nuevas obligaciones, optó por suprimir las corridas. He ahí porqué han vuelto a prohibirse las corridas en Costa Rica.

velo Rosa. Un volumen en rústica, 150 pesetas. Editorial Juventud, S. A. Provenza, 101 Barcelona.

HOMBRECITOS

Por LOUISE M ALCOTT

Los que han gustado las diversas y sutiles emociones de la gran novela «Mojercitas», popularizada actualmente por la pantalla con el título de «Las cuatro hermanitas», están de enhorabuena, puesto que en «Hombrecitos» encontrarán de nuevo a los simpáticos y humanísimos personajes de aquella, en especial al matrimonio Bhaer, o sea la traviesa y altruista Jo y el buenazo del profesor alemán a quien ésta conoció durante su estancia en Nueva York.

Los esposos Bhaer siguen en Plumfield, la espaciosa finca heredada por Jo al morir tía Mach y convertida por la joven en una especie de reformatoria de chicos, entre los cuales se hallan los suyos propios y los de su hermana Meg, apareciendo de vez en cuando Laurie, que hace de chico mayor de la pandilla, con su preciosa hijita Bess, a quien todos los muchachos reverencian como a una princesita de cuento.

La autora nos describe, como sólo ella sabe hacerlo, este pequeño mundo infantil, que es, con sus pasiones y sus luchas, sus alegrías y sus penas, un fiel reflejo de cualquier mundo adulto, exceptuando su frescura e ingenuidad. Nos hace conocer íntimamente a cada personaje y nos detalla los pasatiempos de «los chicos de Jo», «la mayoría de cuyos incidentes—dice la novelista—están tomados de la realidad, siendo los más destacados precisamente los más verídicos, porque no hay persona, por mucha imaginación que tenga, capaz de inventar nada tan divertido como lo que se le ocurre a los niños».

Burla burlando, «Hombrecitos» es, al par que una emotiva y aménisima novela, un hermoso sistema pedagógico practicado por los admirables esposos Bhaer, que resultan unos formidables educadores, puesto que reforman a los muchachos y se hacen querer de ellos. Y es que, para lograr ambas cosas, emplean el mejor instrumento: el amor.

Publicada en la colección «La Novela Rosa». Un volumen en rústica, 150 pesetas. Editorial Juventud, S. A. Provenza, 101. Barcelona.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio de 1935, de las obligaciones F. C. NORTE Prioridad Barcelona tres por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

LIBROS

CUANDO PASA EL AMOR

Por RAFAEL PEREZ Y PEREZ

La reciente producción del autor «Marineta buena» en forma un principalísimo cuadro de juventud lleno de envidia y de reciojo primaveral, como el que suscita la pluma de la locuela Matilde Torralba, la gentil marquesita, quien aunque figura preeminente entre el núcleo, como sagaz observadora, escribe en el Diario la vida de su mundo.

Entre una pléyade de locuelas como ella, se levanta la consigna de no aceptar ningún compromiso amoroso antes de los veinte años, como protesta de que una de la camarilla haya sucumbido al asedio de un pretendiente. Confiabilidad lamentable porque, como ellas mismas confiesan, la mayoría se muere por un novio y la marquesita no está tampoco muy segura de no caer en las redes de un galán. Sin embargo, remedando en parte el célebre proverbio árabe, «se sentará en su tienda hasta que pase el amor».

Y, efectivamente, para la avispada marquesita pasa el príncipe de sus ilusiones—desde muy lejos que lo acecha—un hombre, aunque noble, modestísimo, apuesto y valiente, que no se avergüenza en decir de sí mismo que es un labrador.

Pero al intentar aprisionarlo entre sus brazos para impedirle la huida, la sombra de una antigua tragedia encapotada el sol de su ventura y la desdichada marquesita tiene que escribir unas páginas tristes en su Diario.

Publicada en la Colección «La No

Noticias de todas partes

UN PROYECTIL VACIA UN OJO A UN TENIENTE CORONEL

Soria 16.—Cuando presenciaba ejercicios de tiro con ametralladora el teniente coronel González López, un casquillo de un proyectil le hirió en un ojo, vaciándose.

Fué trasladado a Madrid.

PORQUE NO LE DA DE CENAR, UN MENDIGO HIERE A LA ANCIANA ENCARGADA DE UN ALBERGUE

Teruel, 15.—En el albergue de mendigos del pueblo de Viñarquemado, el transeúnte José Domingo Roche agredió y causó once heridas a la anciana encargada del citado albergue, Miguela Rubio Basc, porque se negó a compartir su cena con el agresor. Este huyó, ocultándose en un corral, donde fué detenido.

HA SIDO DISUELTA LA DIETA Y EL SENADO POLACOS

Varsovia.—Esta mañana han sido disueltos la Dieta y el Senado.

El presidente de la República fijará, dentro de treinta días, la fecha de celebración de nuevas elecciones.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'80

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 18 de julio de 1935

Francos cheque	48'40
Libras id.	36'30
Dollars id.	7'34
Liras id.	60'50
Interior serie A	79'50
Id. id. B	79'50
Exterior serie A	96'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102'75
Id id B id id	102'65
Id id A 1928	99'25
Id id B id	99'25
Id id A 1931 (1920)	99'25
Id id B id	99'25
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	97'00
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	000'00
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	60'50

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 de julio de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	99'35
» B 1920	99'35
Interior 4 p. 100 A	79'60
» B	79'60
Amortizable 5 p. 100 A 1917	99'30
» B 1917	99'35
» A 1927 libre	102'75
» B 1927 libre	102'75
Exterior 4 p. 100 A	96'50
» B	96'25
Obligaciones Norte Prioridad	60'00
Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca	52'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	92'50
Id. id. id. 5 p. 100	100'50
Id. id. id. 6 p. 100	110'50
Francos cheque París	0'00 a 48'35
Liras » Roma	00'00 a 60'50
Dollars » New York	00'00 a 7'32
Libras » Londres	00'00 a 36'25
Reichmarks Berlín	0'00 a 2'965

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	249'50
Onzas y sus fracciones	249'50
Isabelinas	250'50

La mejor revista de labores

LA FAMILIA

De venta en la «Tipografía Mahonesa»

Niños: Compad MICKEY

CHASIS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

LA MAXIMA PERFECCION EN RADIO

Castilla Super 45

Todas las ondas Se oye el mundo entero Instrumento musical de alta calidad

7 VALVULAS PESETAS 950

VEALO Y OIGALO

1 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26. MAHON

La mejor hoja de afeitar

IBERIA

Es la que se impone a todas Fabricación española

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



o es una marca mas

HIJOS DE J. SINTES